



## Technisches Datenblatt

<b>Artikel:</b>	3433 <b>4PROTECT®</b>
<b>Modell:</b>	Warnschutz-Poloshirt ORLANDO
<b>Größen:</b>	XS, S, M, L, XL, XXL, 3XL, 4XL, 5XL, 6XL
<b>Farbe:</b>	leuchtorange/grau
<b>weitere Farben:</b>	3434=leuchtgelb/grau
<b>Hauptmaterial:</b>	60% Polyester (recycelt)/ 40% Lyocellfaser (TENCEL™)
<b>*TENCEL™ ist eine Marke der Lenzing AG</b>	
<b>Mat.-Stärke:</b>	180 g/m <sup>2</sup> (ca.)
<b>Verpackung:</b>	10 Stück / Karton
<b>Unterverpackung:</b>	1 Stück / PE-Beutel
Details zur Verpackung siehe unten (Tabelle)	
<b>Pflegeanleitung:</b>	
<b>PSA-Kategorie:</b>	<b>PSA-Kat. II - umfasst mittlere Risiken, die nicht unter Kat. I oder III aufgeführt sind, nach PSA-Verordnung (EU) 2016/425, Anhang I</b> (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union)
<b>Normen:</b>	
<u>EN ISO 13688:2013 - Schutzkleidung - allgemeine Anforderungen</u>	
<u>EN ISO 20471:2013+A1:2016 - Hochsichtbare Warnbekleidung</u>	
	Klasse 2 Mindestfläche des sichtbaren Materials (Hintergrundmaterial mind. 0,5 m <sup>2</sup> , retroreflektierendes Material mind. 0,13 m <sup>2</sup> )
<u>EN 13758-2:2003+A1:2006 - Textilien - Schutz Eigenschaften gegen ultraviolette Sonnenstrahlung - Teil 2: Klassifizierung und Kennzeichnung von Bekleidung</u>	
	UPF 40+ Messung am ungedehnten, trockenen Textil im Neuzustand. Das Sonnenspektrum in Albuquerque (New Mexico/USA), welches dem in Südeuropa entspricht wird bei der Messung nachgestellt.)



**STANDARD 100\***

\*Aus OEKO-TEX® zertifizierten Materialien und Zusätzen.

© BIG Arbeitsschutz GmbH

### Ausstattung:

Sommerlicher Schutz rund um die Uhr: ORLANDO bietet UV-Schutz und Warnwirkung in einem. Zertifiziert für einen Schutz gegen ultraviolette Sonnenstrahlung bewies das Gewebe einen UPF von 50+. Auflaminierte, segmentierte Hosenträgerreflexstreifen erhöhen die Sichtbarkeit, sind dehnbar und engen den Träger daher auch in kleinen Größen nicht ein. Das innovative TENCEL™ Material kombiniert Lyocell-Fasern und recyceltes Polyester und erreicht so eine hervorragende Öko-Bilanz. Es macht die Innenseite weich, hat ein geringes Bakterienwachstum, ist geruchshemmend und schweißabsorbierend. Die Lyocellfasern der Marke TENCEL™ werden in einem umweltbewussten Herstellungsprozess aus dem nachhaltig bezogenen natürlichen Rohstoff Holz erzeugt. Durch das im Halsspiegel aufgeprintete Etikett kratzt nichts im Nacken. Bedruckung im maximalen Format möglich (z.B. 110 x 70 mm Brust und 260 x 100 mm Rücken), ohne einen abwertenden Einfluss auf die Warnschutz-Klasse. Ein gravierender Vorteil, wenn eine Personalisierung gewünscht wird.

### Eigenschaften:

Zertifiziert für einen Schutz gegen ultraviolette Sonnenstrahlung bewies das Material einen UPF von 50+. Auflaminierte, segmentierte Hosenträgerreflexstreifen erhöhen die Sichtbarkeit, sind dehnbar und engen den Träger daher auch in kleinen Größen nicht ein. Das innovative TENCEL™ Material kombiniert Lyocell-Fasern und recyceltes Polyester, macht die Innenseite weich, hat geringes Bakterienwachstum, ist geruchshemmend und Schweiß absorbierend. TENCEL™ Lyocell ist nach OEKO-TEX® Standard 100 zertifiziert. Da diese Hightech-Faser aus nachwachsenden Rohstoffen (u. a. Eukalyptus) gefertigt wird, hat das Polo-Shirt eine hervorragende Öko-Bilanz. Durch das im Halsspiegel aufgeprintete Etikett kratzt nichts im Nacken.



## Bestimmungsgemäße Verwendung:

Diese Bekleidung kann bei Gefahren durch schlechte Sicht eingesetzt werden sowie in Situationen oder Umständen, bei denen die Sichtbarkeit des Trägers besonders wichtig ist (Straßenarbeiter, Flughafenmitarbeiter), denn sie bietet dem Träger Schutz in gefährlichen Situationen durch hohe Sichtbarkeit bei Tageslicht oder im Scheinwerferlicht von Fahrzeugen bei Dunkelheit. Die Schutzfunktion bleibt nur bestehen, wenn die Bekleidung nicht verdeckt ist, bei Dunkelheit nur wenn Licht reflektiert werden kann. Diese Warnschutz-Oberbekleidung ist ohne entsprechende Warnschutz-Hose (mind. Klasse 1) nicht geeignet für den Einsatz bei gewerblichen Tätigkeiten auf Fernstraßen und Autobahnen, da diese nur die Anforderungen der ISO EN 20471:2013+A1:2016 Klasse 2 erreicht.

Diese PSA schützt nicht vor:

- Chemischen Gefahren
- Gefahren durch bewegliche Teile
- mechanische Gefahren
- Gefahren durch Hitze oder Flammen
- Gefahren durch Feuer und Löschmittel
- Sonstigen Gefahren abweichend von den oben genannten.

## Einsatzbereiche, Verwendungszweck und Risikobewertung:

Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob die Bekleidung für die geplante Anwendung geeignet ist oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Restrisikos stattfinden, um festzustellen, ob diese Bekleidung für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist.

## EN ISO 13688:2013 - Schutzkleidung - allgemeine Anforderungen:

Diese Internationale Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung sowie an die Informationen, die der Hersteller mit der Schutzkleidung mitliefern muss, fest.

## EN ISO 20471:2013+A1:2016 - Hochsichtbare Warnkleidung:

Die Schutzkleidung entspricht den Anforderungen der Norm EN ISO 20471:2013+A1:2016 - Hochsichtbare Warnkleidung. Diese Art der Schutzkleidung ist dafür vorgesehen, den Träger bei allen Lichtverhältnissen für Fahrzeugführer oder Bediener anderer technischer Ausrüstung auffällig sichtbar zu machen. Dieses gilt sowohl unter Bedingungen bei Tageslicht, als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit.

Die Klassifizierung von Warnkleidung richtet sich nach der Fläche des Hintergrundmaterials (fluoreszierendes Gewebe) und des retroreflektierenden Materials (Reflexband), gemessen an der kleinsten erhältlichen Kleidergröße.

## Mindestfläche des sichtbaren Material in m<sup>2</sup>

Material	Kleidung Klasse 3	Kleidung Klasse 2	Kleidung Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	n.a.	n.a.	0,20

Anmerkung: Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche des sichtbaren Materials. Je größer die Fläche, desto besser ist die Warnwirkung und umso höher wird die Warnkleidung eingestuft.

## Warnhinweis:

Die Flächen von Warnkleidung dürfen nicht durch nachträgliches Anbringen von Logos, Beschriftungen, Etiketten usw. vermindert oder beeinträchtigt werden.

## Mögliche max. Logo Größen , ohne abwertenden Einfluss auf die Warnschutz-Klassifizierung, sind in der Baumusterprüfung des Artikels mitzertifiziert:

Artikel	Brustlogo zertifiziert	in Größe	Rückenlogo zertifiziert	in Größe	Bemerkung
3433	ja	0,0077 m <sup>2</sup> (z.B. 110 x 70 mm)	ja	0,026 m <sup>2</sup> (z.B. 260 x 100 mm)	mit Baumusterprüfung bestätigt

## Die Schutz- und Warnwirkung ist gegeben wenn:

- die Kleidung gut sitzt und geschlossen getragen werden kann
- während der Arbeitsbewegung keine unter der Schutzkleidung getragene Bekleidung sichtbar wird
- die Bekleidungsstücke nicht mit Chemikalien, Farbstoffen und/oder anderen ätzenden Substanzen in Berührung kommen, die das eingesetzte Material beschädigen oder zerstören

## Die Schutz- und Warnwirkung ist NICHT gegeben wenn:

- die Schutzkleidung offen getragen oder ausgezogen wird
- die Kleidung an Armen oder Beinen zu kurz oder lang ist
- Ärmel- oder Hosenbeinenden zu lang gewählt und/oder umgeschlagen oder abgeschnitten werden
- die Schutzkleidung defekt (z.B. Abnutzung, Lochbildung, nicht mehr schließende Verschlüsse) ist
- die Schutzkleidung verschmutzt ist
- nach der EG-Baumusterprüfung eine Änderung an der Schutzkleidung durchgeführt wird (z. B. Kürzungen) und/oder Elemente nachträglich aufgebracht werden (z. B. Logos, Etiketten usw.)



- eine Beeinträchtigung durch Waschen auftritt

## EN 13758-2:2003+A1:2006 Textilien - Schutzeigenschaften gegen ultraviolette Sonnenstrahlung:

Teil 2: Klassifizierung und Kennzeichnung von Bekleidung

## EN 13758-2:2003+A1:2006 - Textilien - Schutzeigenschaften gegen ultraviolette Sonnenstrahlung - Teil 2:

Messung am ungedehnten, getrockneten Textil im Neuzustand.  
Das Sonnenspektrum in Albuquerque (New Mexico/USA), welches dem in Südeuropa entspricht, wird bei der Messung nachgestellt.

### Empfohlener UV-Schutzfaktor (UPF) nach Index und Hauttyp:

UV-Index	Hauttyp I	Hauttyp II	Hauttyp III	Hauttyp IV
3 bis 4	UPF20	UPF15	UPF10	UPF5-10
5 bis 6	UPF20-40	UPF20-40	UPF20	UPF10
7 bis 8	UPF60-80	UPF40-60	UPF40	UPF20
9 und mehr	UPF80	UPF60-80	UPF60	UPF40

Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird z. B. in Deutschland vom Bundesamt für Strahlenschutz (BfS) im Web veröffentlicht. Die UVI-Angaben beziehen sich auf den Tageshöchst- und nicht den Durchschnittswert.

### Markierungen auf der Bekleidung:

Ein Etikett ist in die Innenseite der Bekleidung genäht mit u.a. folgenden Angaben:

Handelsmarke, Artikel-Bezeichnung des Herstellers, Artikel-Nummer des Herstellers, Größe, CE-Zeichen, i-Zeichen, Piktogramme mit den entsprechenden Nummern der relevanten Europäischen PSA-Normen, Material

4PROTECT

ORLANDO

3433

M



CE



100% Polyester

Markenlabel des Herstellers

Artikel-Bezeichnung des Herstellers

Artikel-Nr. des Herstellers

Größe des Bekleidungsstücks (Beispiel)

Größe des Bekleidungsstücks mit Piktogramm des europäischen Größensystems, welches es Ihnen erleichtert, die passende Schutzkleidung gemäß Ihrer Körpermaße auszuwählen.

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425.

Dieses Symbol zeigt an, dass vor Gebrauch die Herstellerinformationen gelesen werden müssen.

Piktogramme mit den entsprechenden Nummern der relevanten Europäischen PSA-Normen (Beispiel, ausführliche Piktogrammdarstellung siehe nachfolgende Seiten).

Herstellungsdatum Monat/Jahr: 00/0000

Material (Beispiel)

### Verpackungsdetails (VE):

Größe	kg brutto	kg netto	Länge in cm	Breite in cm	Höhe in cm
XS	3,4	3,5	37	32	17
S	3,6	3,5	37	32	17
M	3,8	3,5	37	32	17
L	3,9	3,5	37	32	17
XL	4,1	3,5	37	32	17
XXL	4,4	3,5	37	32	17
3XL	4,6	3,5	37	32	24
4XL	4,7	3,5	37	32	24
5XL	4,9	3,5	37	31	24
6XL	5,2	3,5	37	31	24

Die oben genannten Werte sind ca.-Angaben und können leichten Schwankungen unterliegen.



## Größensysteme in Bezug auf Körpermaße:

Bei allen Maßangaben handelt es sich um Richtwerte in Anlehnung an die europäische Norm EN 13402-1:2001. Abweichungen Ihrer individuellen Körpermaße sind möglich.

### Achtung:

Körpermaße sind nicht gleich Fertigmaße!

Um dem fertigen Bekleidungsstück ausreichend Bequemlichkeit beim Tragen zu verleihen, werden zu den Körpermaßen sogenannte "Weitenzugaben" hinzugerechnet. In Abhängigkeit der Bekleidungsart betragen diese Zugaben zwischen 5-15%.

### Größentabelle:

Alle Maßangaben sind in cm.

Konfektionsgröße NORMAL Größen	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72
Internationale Größen	XS	S	S	M	M	L	L	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	4XL	5XL	6XL
Körperhöhe	166	168	170	172	174	176	178	180	182	184	186	188	190	192	194	196
Brustumfang	80	86	90	94	98	102	106	110	114	118	122	126	130	134	138	142
Bundumfang	70	74	78	82	86	90	94	98	102	106	110	114	118	122	126	130
Schrittlänge	75	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91
<b>Konfektionsgröße KURZE Größen</b>				<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>						
Körperhöhe				170	172	174	176	178	180	182						
Brustumfang				94	98	102	106	110	114	118						
Bundumfang				86	90	94	98	102	106	110						
Schrittlänge				76	77	78	79	80	81	82						
<b>Konfektionsgrößen LANGE Größen</b>			<b>90</b>	<b>94</b>	<b>98</b>	<b>102</b>	<b>106</b>	<b>110</b>								
Körperhöhe			176	179	182	185	188	191								
Brustumfang			88	92	96	100	104	108								
Bundumfang			76	80	84	88	92	96								
Schrittlänge			82	83	84	85	86	87								
<b>Arbeits-/ Regenbekleidung</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>5</b>		

### Gefährliche Bestandteile - REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals):

Das Produkt ist in Übereinstimmung mit Annex XVII der Europäischen REACH Verordnung 1907/2006 hergestellt und enthält keine Gefahrstoffe in deklarierungspflichtigen Konzentrationen.

### Konformitätserklärung

**CE** Bei dieser Bekleidung handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der EU-Verordnung (EU) 2016/425 (und folgenden Änderungen), realisiert mit der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union am 09.09.2016, betreffend Persönlicher Schutzausrüstung, entspricht. Des Weiteren erfüllt das Produkt die Anforderungen des europäischen technischen Standards EN 13688:2013 "Allgemeine Anforderungen".

### Identifikation und Auswahl:

**Die Auswahl der Bekleidung muß nach den Anforderungen des Arbeitsplatzes, der Art der Gefährdung und der relevanten Umweltbedingungen vorgenommen werden. Der Arbeitgeber ist verantwortlich für die Auswahl der richtigen PSA. Deshalb ist es notwendig, die Eignung der Bekleidung für die benötigten Bedürfnisse vor Gebrauch zu prüfen.**

### Tragevorschriften:

Kontrollieren Sie vor Ingebrauchnahme der Kleidung, ob diese unbeschädigt und im sauberen und tadellosen Zustand ist. Im Falle von sichtbaren Beschädigungen muss die Kleidung ersetzt werden. Die Verschlusselemente sind auf Funktionstüchtigkeit zu überprüfen. Da nicht alle Stellen der Haut durch die PSA geschützt werden kann, ist die Gefahr der Verletzung niemals komplett aus zu schließen. Die Bekleidung erfüllt die Sicherheitsansprüche nur, wenn sie völlig korrekt und im einwandfreien Zustand getragen wird. Es wird darauf hingewiesen, dass die gekennzeichneten Normen der PSA durch Abnutzung, Waschen, Verschmutzung etc. beeinträchtigt werden können.

Veränderungen an der PSA sind nicht erlaubt. Bewahren Sie die Informationsbroschüre während der gesamten Einsatzzeit der PSA auf.

Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden und/oder Folgen, die aus unsachgemäßer Nutzung entstehen.

**Achtung: Wenn die Bekleidung beschädigt ist, keinesfalls reparieren. Benutzen Sie neue Bekleidung.**



## Allgemeine Pflegeanleitung:



Waschen bei 40°C im Schonwaschgang, nicht bleichen, nicht im Tumbler trocknen, nicht bügeln, nicht professionell trockenreinigen.

Mit gleichen oder ähnlichen Farben waschen. Keine Weichspüler oder nichtionogene Waschmittel verwenden! Im feuchten Zustand in Form ziehen und hängend trocknen.

Um die Leuchtkraft des Gewebes sowie die reflektierende Wirkung der Reflexstreifen so lange wie möglich zu erhalten, muss folgendes beachtet werden:

- keine Einweichmittel verwenden
- Verwendung von Bleichmitteln ist verboten
- Lösungsmittel dürfen nicht eingesetzt werden
- empfohlen werden Waschmittel mit wenig Alkali und hohen Dispersionsvermögen.
- um die Leuchtkraft der Farben zu erhalten ist eine Neutralisation von Alkaliresten empfehlenswert.
- die Anwendung von Fleckentfernern können die Leuchtkraft des Gewebes reduzieren.
- die Pflegekennzeichnung und die Prüfergebnisse wurden in über 25 Wasch- und Trocknungszyklen überprüft. Es konnten keine Beeinträchtigungen von Aussehen und Funktion festgestellt werden. Information zur maximalen Anzahl der Reinigungszyklen erfordern zusätzliche Prüfungen.

Die Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch/Verwendung, Pflege/Wartung, Desinfektion, Lagerung usw. ab. Wir empfehlen nach Inbetriebnahme eine Verwendung innerhalb von drei Jahren bei sachgemäßer Lagerung und bestimmungsgemäßer Verwendung. Sollten sich bereits zu einem früheren Zeitpunkt Veränderungen der Farbintensität und/oder eine Beeinträchtigung der retroreflektierenden Materialien zeigen, oder sonstige Beschädigungen auftreten, so ist die PSA auch schon vorher auszutauschen.

Wenn Sie die o.g. Pflegeanleitungen nicht beachten, kann dies die Schutzfunktion des Kleidungsstückes deutlich vermindern.

Die PSA ist mit dem Produktionsdatum (Monat/Jahr) versehen.

## Lagerung, Verpackung & Transport:

Die Bekleidung sollte in der Originalverpackung an einem dunklen und trockenen Ort, weit entfernt von Wärme- und Lichtquellen (z. B. Sonne) gelagert werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Produktes mit Lösemitteln, welche Veränderungen des Produktes oder dessen Eigenschaften verursachen könnten. Für den Transport sollte die Bekleidung keinesfalls der Originalverpackung entnommen werden, sondern in dieser verbleiben.

## Entsorgung:

Die Entsorgung der Bekleidung ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen. In den meisten Fällen kann sie in der normalen Restmülltonne entsorgt werden.

## Gesundheitsrisiken:

Dieses Produkt setzt unter normalen Anwendungsbedingungen keine Substanzen frei, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind. Sollte trotzdem eine allergische Reaktion auftreten, ist ein Arzt oder Dermatologe zu Rate zu ziehen.

## Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist:

Shirley Technologies (Europe) Limited  
Sky Business Centre  
Port Tunnel Business Park  
Office 13, Unit 21  
Colnshaugh Business & Technology Park  
Dublin 17, ROI  
Notified Body No.: 2895

## Zertifikatshalter:

Shirley® (Notified-Body 2895)  
Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21,  
Dublin 17, ROI

**Die vollständige Konformitätserklärung sowie die Herstellerinformationen erhalten Sie unter:**

**[www.big-arbeitsschutz.de](http://www.big-arbeitsschutz.de)**



Stand vom 03.12.2021/Rev.03